



NP - 29 11 - 07 / 13 6 8

**ANTONIO JURADO GONZALEZ**  
c/ Castela nº 29 - Pol. Ind. Guadalhorce  
29004 Málaga (MÁLAGA)

Madrid, 16 de Mayo de 2006

**ASUNTO:****AUTORIZACIÓN DEL INFORME Nº C6640091 ALTERNATIVO A LA DIRECTIVA 91/226/CEE RELATIVA A LA INSTALACIÓN DE SISTEMAS ANTIPROYECCIÓN.**

El Real Decreto 2028/1986, de 6 de junio, sobre las normas para la aplicación de determinadas Directivas de la CE, relativas a la homologación de tipo de vehículos automóviles, remolques, semirremolques, motocicletas, ciclomotores y vehículos agrícolas, así como de partes y piezas de dichos vehículos, faculta a este Centro Directivo a poder autorizar la utilización de un informe favorable del Laboratorio oficial debidamente acreditado, como alternativa a la reglamentación que se menciona en las columnas 1 y 4 del citado Real Decreto.

Visto el informe nº **C6640091**, de fecha 08 de Mayo de 2006, emitido por el Laboratorio oficial IDIADA, relativo a la función de Instalación de SISTEMAS ANTIPROYECCIÓN regulado por la Directiva 91/226/CEE, esta Dirección General de Desarrollo Industrial acepta el citado informe como alternativa al cumplimiento de los requisitos establecidos en la mencionada directiva a los efectos de la inspección técnica previa a la matriculación de los vehículos amparados en el informe, bajo reserva de los requisitos siguientes.

1.- La instalación de los sistemas antiproyección incluidos en el presente informe deben satisfacer los requisitos prescritos en el Anexo III de la Directiva 91/226/CEE en cualquier posibilidad de instalación en el vehículo.

2.- Cada sistema antiproyección que incorpore, entre otros elementos, dispositivos antiproyección (faldillas posteriores y/o faldillas exteriores), estos dispositivos deberán llevar fijada una marca de homologación CE, de forma indeleble y claramente legible.

3.- El titular de la presente autorización y de su informe, será el responsable de las condiciones de instalación en los vehículos amparados por el informe, así como de las exigencias relativas a la Conformidad de la Producción establecidas en el artículo 5 del Real Decreto 2140/1985, de 9 de octubre, por la que se dictan normas sobre homologación de tipos de vehículos automóviles, remolques y semirremolques, así como de partes y piezas de dichos vehículos.

**EL SUBDIRECTOR GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL**Fdo.: Antonio Muñoz Muñoz  
P.D. Resolución 28/06/2004Paseo de la Castellana, 160  
E-28071 Madrid

**INFORME N° C6640091**

REFERENTE A LA INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS ANTIPROYECCIÓN EN VEHICULOS A  
MOTOR Y SUS REMOLQUES SEGÚN LA DIRECTIVA 91/226/CEE

Página 1/3

Solicitante : ANTONIO JURADO GONZALEZ  
c/ Castelao nº 29 - Pol. Ind. Guadalhorce  
29004 Málaga (MÁLAGA)

Marca : ANTONIO JURADO GONZALEZ

Tipo : AJG 70.221

Categoría : N2 >7.5T , N2G >7.5T, N3, N3G, O3, O4

Fecha y lugar de emisión del informe : 08 de Mayo de 2006, Madrid.

CONCLUSIONES: Los componentes no incorporados de origen añadidos o modificados durante la fase de carrozado por el solicitante e instalados en el vehículo ensayado; CUMPLEN las prescripciones de la Directiva 91/226/CEE.

Realizado:

  
Juan Gavira  
INGENIERO DE ENSAYOS

INSTITUTO DE INVESTIGACION  
APLICADA DEL AUTOMOVIL

08.05.2006

V. B°:

  
Juan José Mariscal, Ing. Téc.  
COORDINADOR HOMOLOGACIONES, OFICINAS MADRID

- 
- \* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN UNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
  - \* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.

## ANEXO AL INFORME

## 0. GENERALIDADES

Solicitante : ANTONIO JURADO GONZALEZ

## 1. VEHÍCULO ENSAYADO

Marca : IVECO  
Tipo : TRAKKER 440  
Categoría : N3  
Número de bastidor : WJMF3TST20C154028

## 2. SISTEMA ANTIPROYECCIÓN INSTALADO EN EL VEHÍCULO

Contraseña de homologación del dispositivo antiproyección:

Faldilla posterior: A-e9-002

Faldilla exterior: A-e9-002

## 3. RESULTADOS DEL ENSAYO

## 3.1. Guardabarros

- |        |   |                                |
|--------|---|--------------------------------|
| 3.1.1  | La función guardabarros la realiza la propia carrocería                                 | <del>CUMPLE</del> / NO PROCEDE |
| 3.1.2. | Dimensiones del guardabarros.   | CUMPLE                         |
| 3.1.3  | Altura de faldilla exterior no inferior a 45mm, en caso de incorporada en guardabarros. | <del>CUMPLE</del> / NO PROCEDE |
| 3.1.4  | Posición del dispositivo antiproyección en el guardabarros                              | CUMPLE                         |

---

\* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.  
\* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.

### 3.2. Faldillas exteriores

- |  |            |
|--|------------|
| 3.2.1 Posición faldilla exterior   | CUMPLE     |
| 3.2.1 Altura de faldilla exterior no inferior a 100mm,<br>en caso de NO incorporada en guardabarros. | NO PROCEDE |
| 3.2.2. Ausencia de aberturas entre faldilla y guardabarros   | CUMPLE     |

### 3.3. Faldillas posteriores

- |  |                   |
|--|-------------------|
| 3.3.1. Anchura   | CUMPLE            |
| 3.3.2. Posición vertical   | CUMPLE            |
| 3.3.3. Distancia al suelo < 200mm  | CUMPLE            |
| 3.3.4. Distancia horizontal de la faldilla al neumático < 300mm.                             | CUMPLE            |
| 3.3.5. Distancia $d > 250\text{mm} \Rightarrow$ faldilla detrás de cada rueda .              | CUMPLE/NO PROCEDE |
| 3.3.6. Deflexión inferior a 100mm bajo $F = 3\text{N}$ por cada 100 mm de ancho              | CUMPLE            |
| 3.3.7. Ausencia de aberturas entre guardabarros y faldilla .                                 | CUMPLE            |
| 3.3.8. El dispositivo antiproyección trasero cumple las prescripciones para faldilla trasera | CUMPLE            |

Lugar del ensayo: Málaga (MÁLAGA)  
Fecha del ensayo: 20/04/2006



Juan Gavira  
INGENIERO DE ENSAYOS

**IDIADA**

Exon 06648091

DOCUMENTACIÓN APORTADA POR EL FABRICANTE

ANTONIO JURADO GONZALEZ  
c/ Castelao nº 29 - Pol. Ind. Guadalhorce  
29004 - Málaga  
MÁLAGA

D...Jerónimo Hidalgo Puertas  
En nombre de : ANTONIO JURADO GONZALEZ  
Con domicilio en: Málaga (MÁLAGA) C.P. 29004  
c/ Castelao nº 29 - Pol. Ind. Guadalhorce  
Persona de contacto: ...Jerónimo Hidalgo Puertas  
E-mail: - - - - -  
Nº de Expediente del Registro de Firmas de Fabricantes y Representantes legales: ...5623

**SOLICITA A LA SUBDIRECCIÓN GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
CERTIFICADOS DE HOMOLOGACIÓN DE LAS FUNCIONES SIGUIENTES:**

- 76/756, instalación de los Dispositivos de Alumbrado y Señalización.
- 91/226, sistemas antiproyección.
- 70/222, emplazamiento y montaje de placas traseras de matrícula.
- 70/221 (Anexo II), protección trasera.
- 89/297, protección lateral.
- Otras:

**ASI COMO LAS EXIGENCIAS RELATIVAS A LA CONFORMIDAD DE LA PRODUCCIÓN  
ESTABLECIDAS EN EL ARTÍCULO 5 DEL REAL DECRETO 2140/1985.**

Firma del interesado

<b>AJG</b>	<b>Tipo</b> AJG 70.221	Fecha / Date / Date: Mayo-2006
<b>HOMOLOGACIÓN SEGÚN DIRECTIVA 91/226/CEE</b>		<b>HOJA</b> 1

**Ficha de características**      **Nº: 91/226/06/0101/00**  
**redactada de acuerdo con el anexo I de la directiva 70/156/CEE,**  
**para la homologación parcial según la directiva 91/226/CEE, relativa a**  
**INSTALACION DE SISTEMAS ANTIPROYECCION**

**0. GENERALIDADES**

- 0.1. Marca (razón social)**      ANTONIO JURADO GONZALEZ
- 0.2. Tipo y denominación(es) comercial(es)**      Tipo: AJG 70.221 (\*)  
(\*) Tipo a los efectos de la presente directiva

- 0.3. Medio de identificación del tipo de vehículo, si está marcado en éste**      No procede

- 0.3.1. Emplazamiento de estas marcas**      No procede

- 0.4. Categoría del vehículo**
- |    |    |                 |      |    |      |
|----|----|-----------------|------|----|------|
| O3 | O4 | N2 <sup>1</sup> | N2G  | N3 | N3G  |
| X  | X  | X               | X(*) | X  | X(*) |

(\*) Nota: Los requisitos relativos a los dispositivos antiproyección definidos en el punto 4 del anexo I de la directiva 91/226/CEE no son obligatorios para los vehículos todo terreno según se define en la Directiva 70/156/CEE

- 0.5. Nombre y dirección del fabricante**      ANTONIO JURADO GONZALEZ  
c/ Castelao nº 29 - Pol. Ind. Guadalhorce  
Málaga  
29004 MÁLAGA

- 0.6. Emplazamiento y forma de colocación de las placas e inscripciones reglamentarias.**

- 0.6.1. En el bastidor.**      Correspondiente al vehículo base.

- 0.6.2. En la carrocería.**      No procede

- 0.7. Dirección(es) de la(s) planta(s) de montaje**      Ver punto 0.5

<sup>1</sup> Sólo para vehículos con MTMA superior a 7.500 kg.

A J G	Tipo AJG 70.221	Fecha / Date / Date: Mayo-2006
HOMOLOGACIÓN SEGÚN DIRECTIVA 91/226/CEE		HOJA 2

**1. CARACTERISTICAS DEL SISTEMA  
ANTIPROYECCION**

**1.1. Breve descripción:**

Absorción de energía o separador aire – agua.

**1.2. Tipo, denominación comercial y número de homologación de los componentes individuales:**

Serán válidos cualquier componente individual homologado, que cumpla con las prescripciones reseñadas en el anexo 1

**1.3. Esquemas de montaje.**

Ver anexo 1.

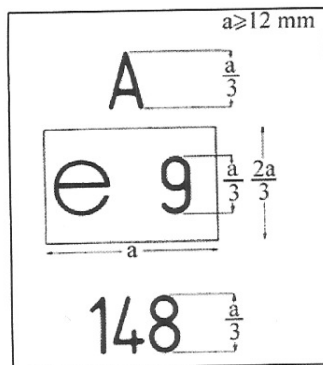
El montaje de las faldillas garantiza que estas no se desvían más de 100 mm. hacia atrás cuando se les somete a una fuerza de 3 N por 100 mm. de faldilla, aplicada a 50 mm. por encima del borde inferior de la faldilla.

**1.4. Certificados de homologación de las unidades independientes.**

Conforme a las disposiciones del fabricante de las unidades independientes.



homologación.  
En la figura adjunta puede verse un ejemplo de este marcado.



La explicación del marcado de la figura significa:

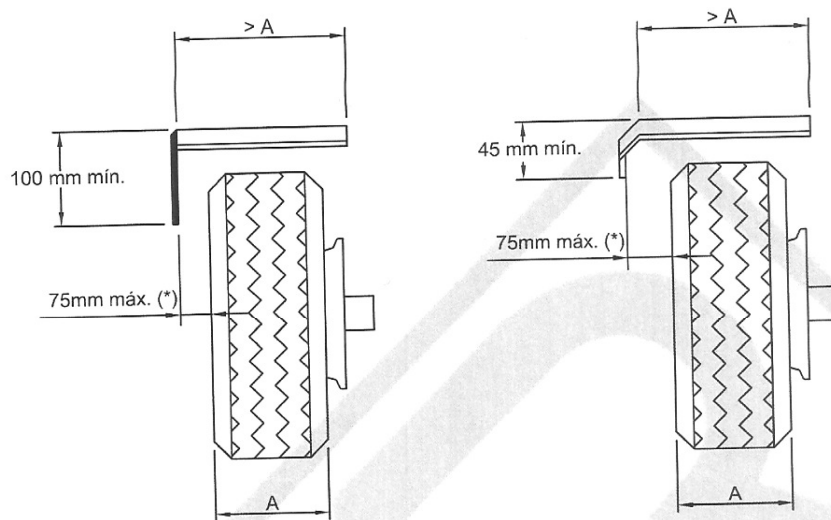
- A: Se trata de un dispositivo que funciona por el principio de absorción de energía. Existen también dispositivos que funcionan por el principio de separación aire-agua y que van marcados con una letra "S".
- e9: Indica que se trata de un dispositivo homologado de acuerdo a una Directiva Europea (letra "e" minúscula) y que ha sido homologado en España (número 9). El dígito puede cambiar en función del país en que se hizo la homologación.
- 148: Indica que se ha homologado con el número 148 en el país citado arriba.

## 2.- Normas generales de instalación:

- No deben existir aberturas en los guardabarros, ni entre faldilla y guardabarros, que permitan la salida de proyecciones.
- La posición de la faldilla posterior debe ser aproximadamente vertical.
- Cuando exista algún eje elevable, las comprobaciones se deberán hacer con todos los ejes bajados y posteriormente, elevando el(los) eje(s) elevable(s). En este segundo caso únicamente se comprobarán los ejes no elevados.



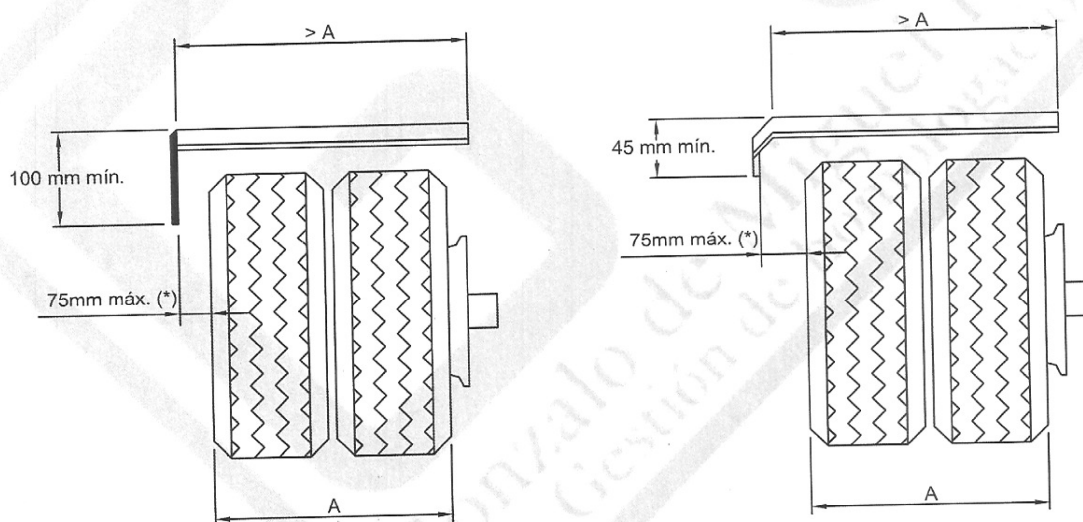
**REQUISITOS GENERALES PARA LOS  
DISPOSITIVOS ANTIPROYECCION**



(\*) 100 mm para ejes con ruedas directrices o auto-directrices; o cuando  $R_v < R$  (Ver esquemas siguientes)

### Posición de la faldilla exterior

(Rueda gemela)

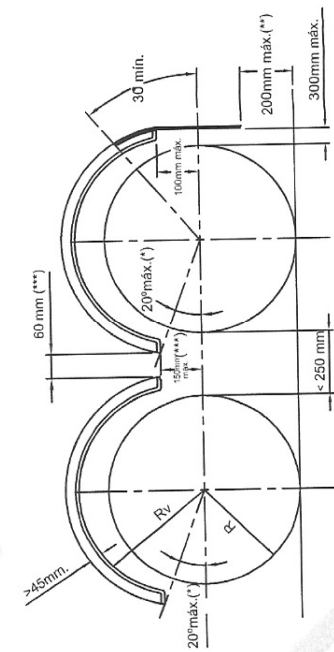
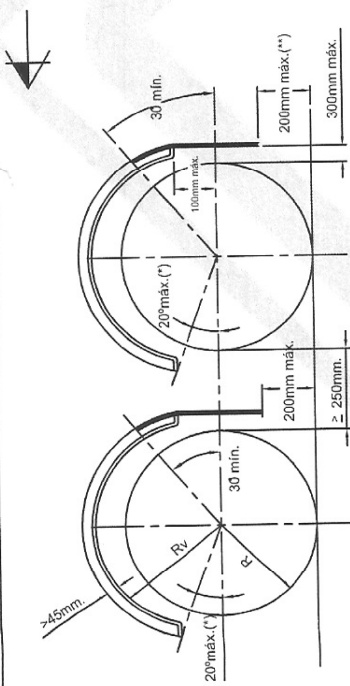


(\*) 100 mm para ejes con ruedas directrices o auto-directrices; o cuando  $R_v < R$  (Ver esquemas siguientes)

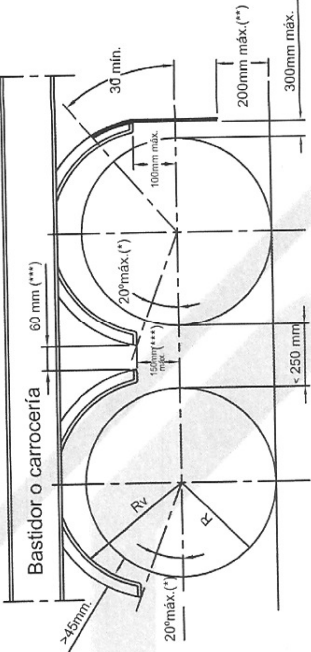
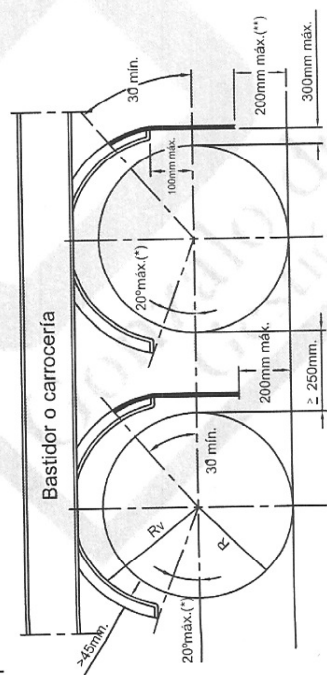


**ESQUEMA DE INSTALACION DE LOS  
DISPOSITIVOS ANTIPROYECCION**

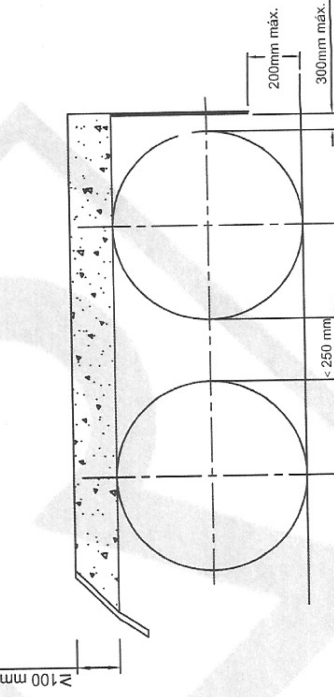
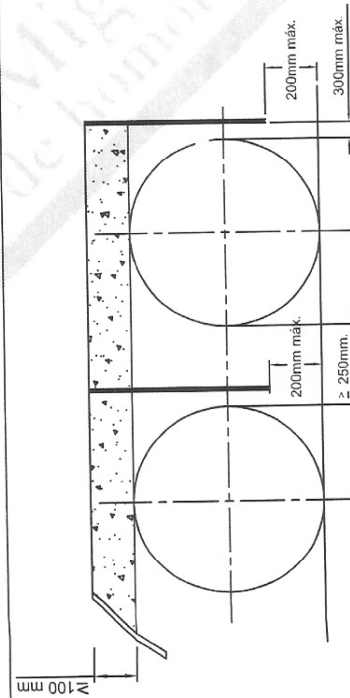
SENTIDO DE MARCHA



Montaje opcional si la estructura de la carrocería no permite otra configuracion



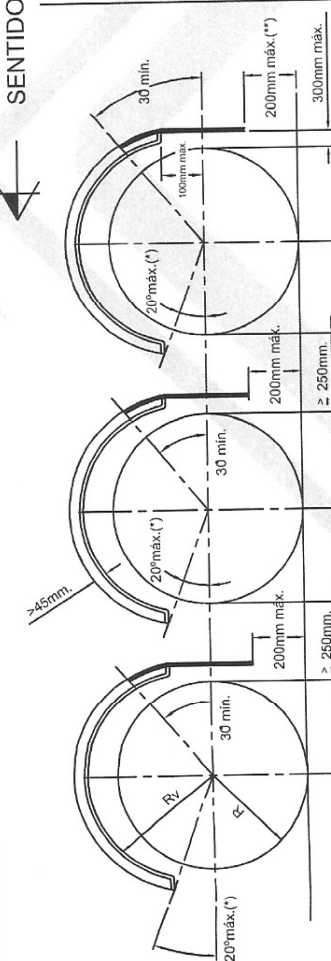
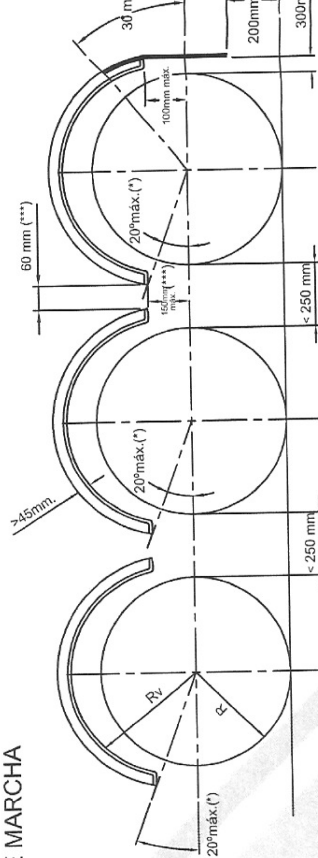
Montaje opcional si la estructura de la carrocería no permite otra configuracion



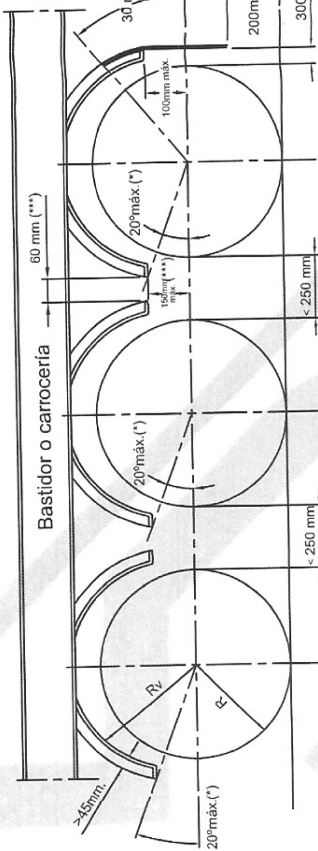
NOTAS:  $R_v < 1.25 R$  Para ejes con ruedas no directrices  
 $R_v < 1.5 R$  Para ejes con ruedas directrices o auto-directrices  
 (\*)  $30^\circ$  Para ejes con ruedas directrices o auto-directrices  
 (\*\*) 300 mm Cuando  $R_v < R$   
 (\*\*\*) Es necesario cumplir una de estas dos cotas



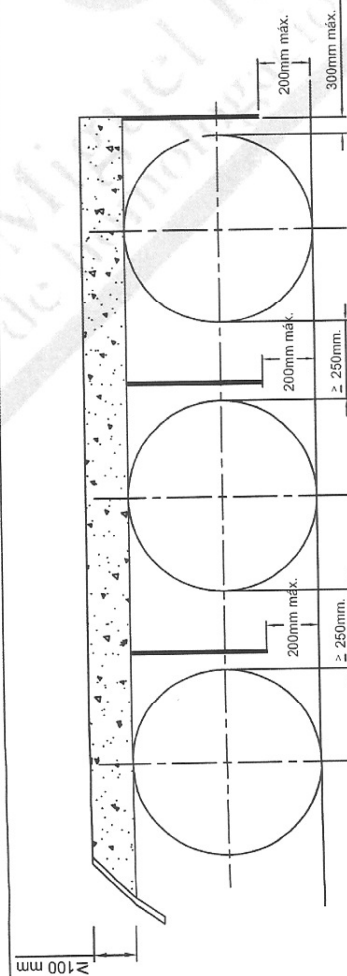
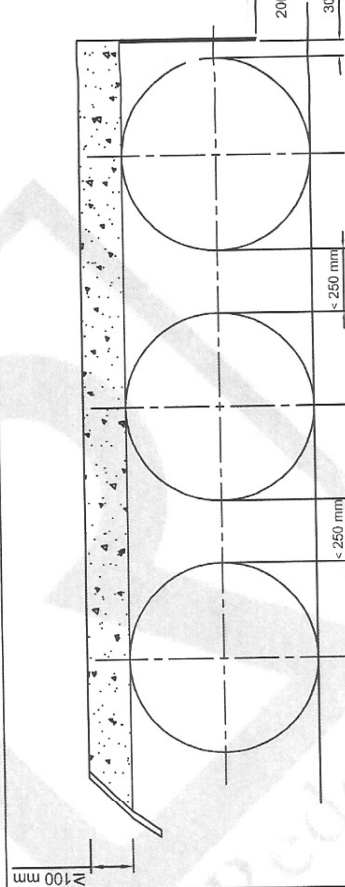
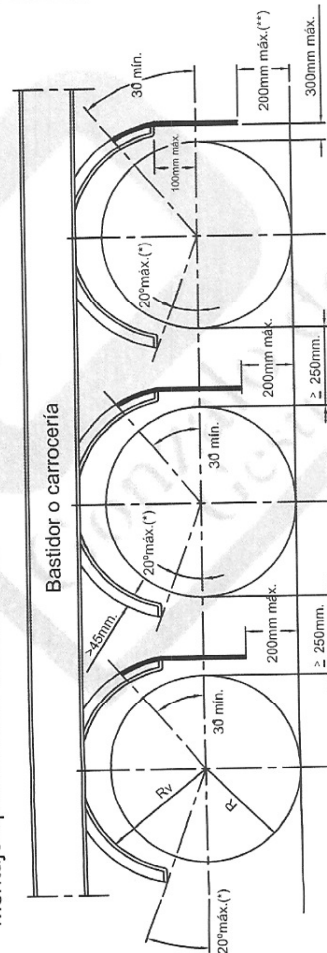
ESQUEMA DE INSTALACION DE LOS DISPOSITIVOS  
 ANTIPROYECCION PARA SEMIRREMOLQUES  
 REMOLQUES DE EJES CENTRALES DE DO



Montaje opcional si la estructura de la carrocería no permite otra configuración



Montaje opcional si la estructura de la carrocería no permite otra configuración



NOTAS:  $R_v < 1.25 R$  Para ejes con ruedas no directrices

Para ejes con ruedas directrices o auto-directrices

Para ejes con ruedas directrices o auto-directrices (\*) 30°

(\*) 30° Para ejes con  
(\*\*) 300 mm Cuando  $R_v < R$

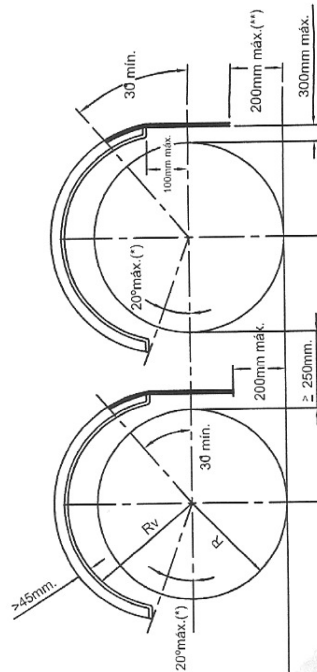
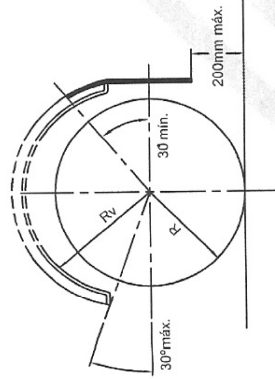
(\*\*) 300 mm Cuando  $R_v \leq R$   
 Es necesario cumplir una de estas dos cotas



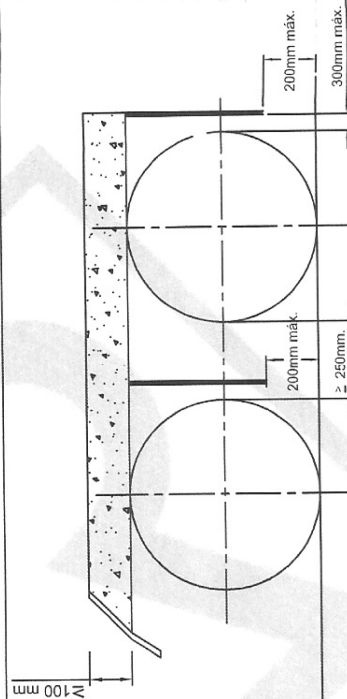
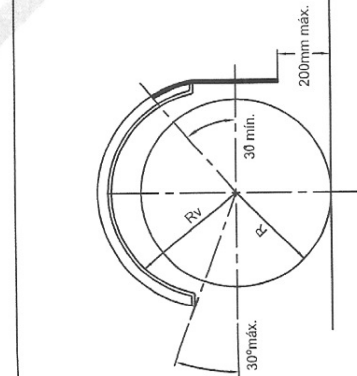
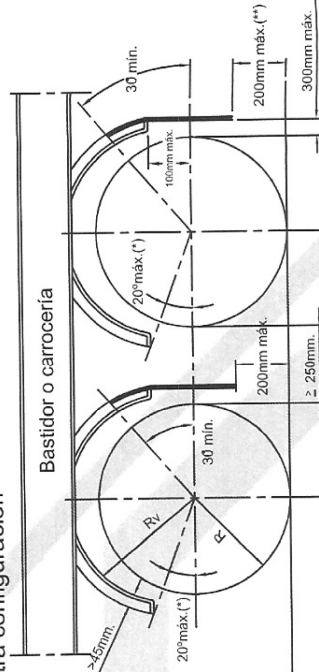
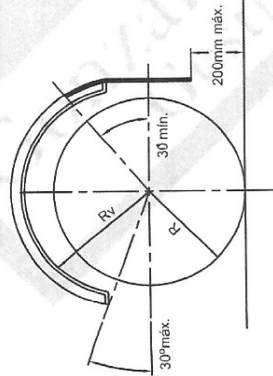
# ESQUEMA DE INSTALACION DE LOS DISPOSITIVOS DE PROTECCION ANTIPROYECCION PARA SEMIRREMOLQUES DE TRES EJES CENTRALES



SENTIDO DE MARCHA



Montaje opcional si la estructura de la carrocería no permite otra configuración

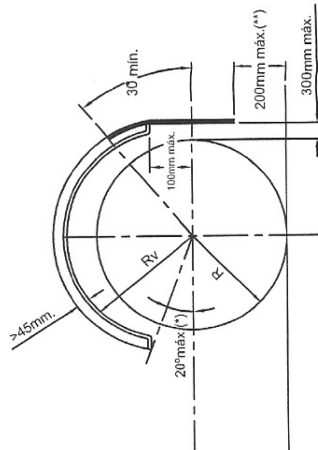
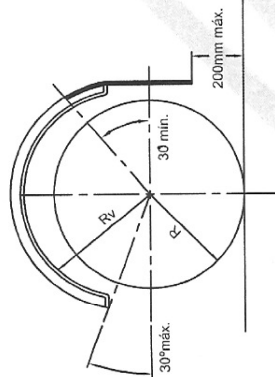


NOTAS: Rv < 1.25 R Para ejes con ruedas no directrices  
Rv < 1.5 R Para ejes con ruedas directrices o auto-directrices  
(\*) 30° Para ejes con ruedas directrices o auto-directrices  
(\*\*) 300 mm Cuando Rv < R

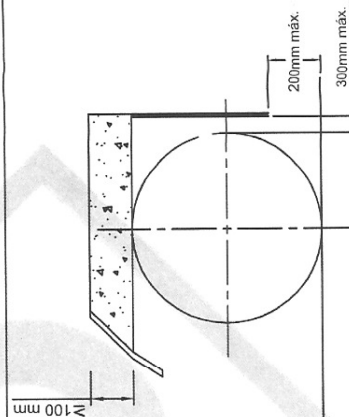
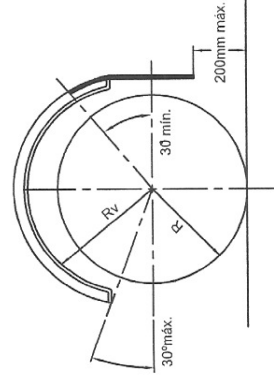
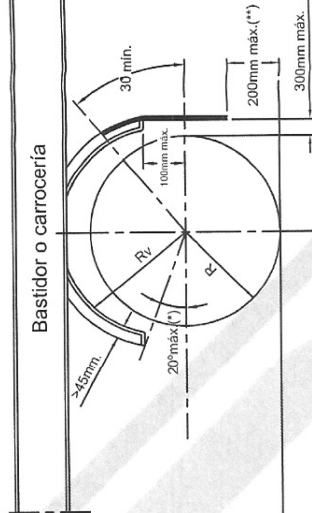
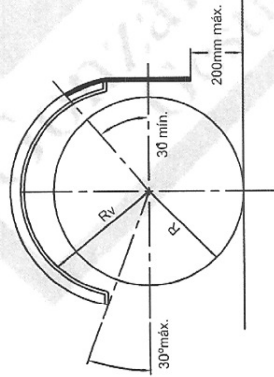


ESQUEMA DE INSTALACION DE LOS DISPOSITIVOS  
ANTIPROYECCION PARA REMOLQUES INDEPENDIENTES  
VEHICULOS A MOTOR DE TRES EJES.

SENTIDO DE MARCHA



Montaje opcional si la estructura de la carrocería no permite otra configuracion



NOTAS: Rv < 1.25 R Para ejes con ruedas no directrices  
 Rv < 1.5 R Para ejes con ruedas directrices o auto-directrices  
 (\*) 30° Para ejes con ruedas directrices o auto-directrices  
 (\*\*) 300 mm Cuando Rv < R



ESQUEMA DE INSTALACION DE LOS DISPOSITIVOS  
 ANTIPROYECCION PARA REMOLQUES INDEPENDIENTES  
 VEHICULOS A MOTOR DE DOS EJES.